

## PRAYERS

The Speaker laid upon the Table,—List of Members elected to serve in the House of Commons received by the Clerk of the House from and certified by J.-M. Hamel, Esquire, Chief Electoral Officer.—Sessional Paper No. 341-7/2.

The said certificate and List is as follows:

THIRTY-FOURTH GENERAL ELECTION  
OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

THIS IS TO CERTIFY that following dissolution of the Thirty-third Parliament on the first day of October, 1988, writs of election were issued on the same date by command of Her Excellency the Governor in Council for the election of a member to serve in the House of Commons for every electoral district in Canada, such writs being severally addressed to the returning officers mentioned in the attached list and directing that the nomination of candidates be held on the twenty-fourth day of October, 1988, and the poll, if required, on the twenty-first day of November, 1988.

AND THAT an election was accordingly held in every electoral district in Canada on the twenty-first day of November, 1988.

AND THAT the persons named in the attached list have from time to time been returned as elected members to serve in the House of Commons pursuant to the said writs, their names having been duly entered in the order in which the returns were received in the book kept for that purpose pursuant to the provisions of the Canada Elections Act, and notice of such returns having from time to time been duly published in the Canada Gazette.

Given under my hand at Ottawa this fifteenth day of December 1988.

J.-M. HAMEL

Chief Electoral Officer

## PRIÈRE

Le Président dépose sur le Bureau,—Liste des personnes qui ont été déclarées élues députés à la Chambre des communes, reçue par le Greffier de la Chambre, attestée et signée par M. J.-M. Hamel, directeur général des élections.—Document parlementaire n° 341-7/2.

Lesdites attestation et liste sont ainsi conçues:

TRENTE-QUATRIÈME ÉLECTION GÉNÉRALE  
BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

LA PRÉSENTE CERTIFIE QUE, à la suite de la dissolution de la trente-troisième Législature le premier jour d'octobre 1988, les brefs ont été émis le même jour, sur l'ordre de son Excellence le Gouverneur en conseil, ordonnant l'élection dans chaque circonscription du Canada d'un député à la Chambre des communes. Ces brefs furent adressés individuellement à chacun des présidents d'élections mentionnés dans la liste ci-jointe et leur enjoignaient de pourvoir à la présentation des candidats le vingt-quatrième jour d'octobre 1988 et, si nécessaire, de tenir un scrutin le vingt-et-unième jour de novembre 1988.

LA PRÉSENTE CERTIFIE EN OUTRE qu'une élection a été tenue dans chaque circonscription du Canada le vingt-et-un novembre 1988.

ET QUE les personnes dont les noms figurent sur la liste ci-jointe furent au temps requis déclarées élues députés à la Chambre des communes en conformité desdits brefs. Leurs noms ont été dûment inscrits suivant l'ordre dans lequel les rapports ont été reçus dans un livre tenu à cette fin, conformément aux dispositions de la Loi électorale du Canada, et subséquemment, les avis de ces rapports ont été dûment publiés dans la Gazette du Canada.

Signé à Ottawa, ce quinzième jour de décembre 1988.

Le directeur général des élections,

J.-M. HAMEL

LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS  
THIRTY-FOURTH PARLIAMENT

LISTE DES DÉPUTÉS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES  
TRENTE-QUATRIÈME PARLEMENT

*Electoral Districts*

*Members Elected*

*Returning Officers*

*Circonscriptions*

*Députés élus*

*Présidents d'élection*

ONTARIO

Algoma .....	Maurice Foster .....	Marjorie Diotte
Brampton .....	John McDermid .....	Frank Ching